

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2487/2001

av den 18 december 2001

om ändring av rådets förordning (EG) nr 2007/2000 vad beträffar handelsförbindelser med Bosnien och Hercegovina, Republiken Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Republiken Slovenien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2563/2000⁽²⁾, särskilt artiklarna 9 och 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Rådet håller på att ingå ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, vilket undertecknades den 9 april 2001. I avvaktan på att det nödvändiga förfarandet för avtalets ikraftträdande skall slutföras ingicks ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avseende handel och handelsrelaterade bestämmelser som trädde i kraft den 1 juni 2001.
- (2) Rådet håller på att ingå ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Kroatien, å andra sidan, vilket undertecknades den 29 oktober 2001. I avvaktan på att det nödvändiga förfarandet för avtalets ikraftträdande skall slutföras undertecknades den 29 oktober 2001 ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Kroatien avseende handel och handelsrelaterade bestämmelser som kommer att börja tillämpas den 1 januari 2002.
- (3) Stabiliserings- och associeringsavtalen och interimsavtalen inför ett avtalsbaserat handelssystem mellan Europeiska gemenskapen och Kroatien respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, med bilaterala handelsmedgivanden som på gemenskapens sida motsvarar de medgivanden som är tillämpliga inom ramen för de unilaterala autonoma handelsåtgärder som tillämpas i enlighet med förordning (EG) nr 2007/2000. Textilprodukter med ursprung i Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har dessutom beviljats

obegränsad tullfri tillgång och särskilda bilaterala medgivanden för fiskeriprodukter och "baby-beef"-produkter har fastställts.

- (4) Förordning (EG) nr 2007/2000 bör därför ändras för att ta hänsyn till denna utveckling. I synnerhet bör Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avlägnas från förteckningen över förmånstagare av de tullmedgivanden som beviljas för dessa produkter i enlighet med avtalssystemen. Det kommer dessutom att bli nödvändigt att minska volymen för de övergripande tullkvoterna för vissa produkter för vilka det har beviljats tullkvoter i enlighet med avtalssystemen.
- (5) Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer fortsättningsvis enbart att omfattas av förordning (EG) nr 2007/2000 om den innehåller bestämmelser om medgivanden som är mer förmånliga än de medgivanden som fastställs enligt avtalssystemen.
- (6) Tilläggsprotokoll med ömsesidiga förmånsmedgivanden för vissa viner, ömsesidigt erkännande, skydd och kontroll av beteckningar för vin, samt ömsesidigt erkännande, skydd och kontroll av benämningar för spritdrycker och aromatiserade drycker håller också på att ingås med Kroatien⁽³⁾, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien⁽⁴⁾ och Slovenien⁽⁵⁾ (nedan kallade tilläggsprotokollen om vin) och de kommer att börja tillämpas den 1 januari 2002. Inom ramen för den övergripande tullkvoten på 545 000 hl enligt förordning (EG) nr 2007/2000, fastställs i dessa tilläggsprotokoll individuella tullkvoter för import till gemenskapen av vin från Kroatien (45 000 hl), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (300 000 hl) och Slovenien (48 000 hl).
- (7) Förordning (EG) nr 2007/2000 bör därför ändras i syfte att dra av de individuella tullkvoterna från den övergripande tullkvoten och fastställa villkoren för tillträde till den resterande övergripande tullkvoten. Det kommer i synnerhet att få till följd att sloveniens tillträde till tullkvoten för vin i enlighet med förordning (EG) nr 2007/2000 kommer att dras in och att Kroatiens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tillträde till kvoten kommer att vara beroende av att de individuella tullkvoter som fastställts i tilläggsprotokollen om vin med dessa länder dessförinnan har förbrukats.

⁽¹⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 295, 23.11.2000, s. 1.

⁽³⁾ Ännu ej offentliggjorts i EGT.

⁽⁴⁾ Ännu ej offentliggjorts i EGT.

⁽⁵⁾ Ännu ej offentliggjorts i EGT.

- (8) De individuella tullkvoter som fastställs för vissa viner med ursprung i Kroatien och Slovenien kommer gradvis att höjas i enlighet med särskilda villkor som anges i tilläggsprotokollen om vin. I synnerhet kommer den årliga höjningen av dessa individuella tullkvoter enbart att ske under förutsättning att minst 80 % av de individuella tullkvoter som fastställts för föregående år har använts. Kommissionen bör därför undersöka vilka volymer som används varje år och anta bestämmelser för att genomföra nödvändiga anpassningar av volymerna för Kroatien och Slovenien och följaktligen också av den övergripande tullkvoten i enlighet med löpnummer 09.1515.
- (9) Den 27 juni 2001 undertecknades ett avtal om handel med textilprodukter med Bosnien och Hercegovina som började att tillämpas provisoriskt den 1 mars 2001. Genom detta avtal fastställs att export från Bosnien och Hercegovina till gemenskapen inte skall omfattas av kvantitativa begränsningar och åtgärder med motsvarande verkan, samt införs ett system med dubbelkontroll. Ett liknande avtal som har tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2001 undertecknades den 17 maj 2001 även med Kroatien.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2007/2000 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 1.1 skall "med ursprung i republikerna Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Förbundsrepubliken Jugoslavien, inbegripet Kosovo enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution nr 1244 av den 10 juni 1999" ersättas med "med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina och Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution nr 1244 av den 10 juni 1999".

2. Artikel 1.2 skall ersättas med följande:

"2. Produkter med ursprung i Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall fortsätta att omfattas av bestämmelserna i denna förordning när så anges eller

åtgärder som fastställs i denna förordning är mer gynnsamma än de handelsmedgivanden som fastställts inom ramen för de bilaterala avtalen mellan Europeiska gemenskaperna och dessa länder."

3. I artikel 2.2 skall "För Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Förbundsrepubliken Jugoslavien skall rätten att omfattas av de handelsförmåner som införs genom artikel 1 också vara beroende av ländernas beredvillighet att genomföra" ersättas med "Rätten att omfattas av de handelsförmåner som införs genom artikel 1 skall också vara beroende av beredvilligheten hos de länder som omfattas av förmånerna att genomföra."
4. I artikel 3.1 skall "I fråga om textilprodukter med ursprung i de länder eller territorier som avses i artikel 1.1 i denna förordning" ersättas med "I fråga om textilprodukter med ursprung i Förbundsrepubliken Jugoslavien".
5. I artikel 3.2 skall "om produkterna har sitt ursprung i länder eller territorier som anges i artikel 1.1 i denna förordning" ersättas med "om produkterna har sitt ursprung i Förbundsrepubliken Jugoslavien".
6. Artikel 4.1 skall ersättas med följande:

"1. De tullar som är tillämpliga på import till gemenskapen av i bilaga 1 angivna fiskeriprodukter och angivet vin med ursprung i de länder och territorier som anges i artikel 1 skall tillfälligt upphävas under de tidsperioder, vid de nivåer, inom gränserna för de gemenskapstullkvoter och i enlighet med de villkor som anges för var och en av produkterna och ursprungsländerna i den bilagan."

7. I artikel 4.2 skall

a) mängden "22 525" ton i första och andra stycket ersättas med "11 475" ton.

b) b och c utgå.

8. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 2001.

På kommissionens vägnar

Christopher PATTEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

beträffande de tullkvoter som avses i artikel 4:1

Utan hinder av bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen i kolumnen 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex' anges före ett KN-nummer bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Årlig kvot (t)	Förmånstagare	Tullsats
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpligt som livsmedel	120 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	Fri
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Kapr: levande; färsk eller kyld; fryst, torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	140 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	Fri
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Fläckpagell (<i>Dentex dentex</i> och <i>Pagellus</i> spp.): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpligt som livsmedel	115 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	Fri

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Årlig kvot ⁽¹⁾	Förmånstagare	Tullsats
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Havsborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>): levande, färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	100 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	Fri
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardiner, beredda eller konserverade	70 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Anjovis, beredda eller konserverade	960 ton	Albanien, Bosnien och Hercegovina, Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Vin av färska druvor med en verklig alkoholhalt av högst 15 volymprocent, annat än mousserande vin	152 000 h ⁽²⁾	Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien ⁽³⁾ , f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁽⁴⁾ , Förbundsrepubliken Jugoslavien inbegripet Kosovo	Fri

⁽¹⁾ En övergripande volym per tullkvot tillgänglig för import med ursprung i de länder som omfattas av förmånerna.

⁽²⁾ Från och med den 1 januari 2003 skall denna övergripande tullkvot minska om de individuella tullkvoterna i enlighet med löpnummer 09.1588 och 09.1548 för vissa viner med ursprung i Kroatien och Slovenien ökar.

⁽³⁾ Vin med ursprung i Kroatien skall enbart få tillträde till denna övergripande tullkvot om de individuella tullkvoter som fastställs i tilläggsprotokollet om vin med Kroatien har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under löpnummer 09.1588 och 09.1589.

⁽⁴⁾ Vin med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall enbart få tillträde till denna övergripande tullkvot om de individuella tullkvoter som fastställs i tilläggsprotokollet om vin med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under löpnummer 09.1558 och 09.1559."